

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lieferwagen	TOYOTA	H i a c e (YH 60) 6/9/15/16 Plätze	CH 3814 65

Hersteller	TOYOTA MOTOR CO., LTD., Nagoya / Japan
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "YH60.V - QR(F)EW" (F = 5 Türen) vor Fahrgestellnummer "JT1VYH60V"
Herstellerplakette	vor Führersitz
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich hinter Beifahrersitz, im Kasten beim Expansionsgefäß (Deckel hinter Sitz anheben)
Motorzeichen	"2Y" vor Motornummer, rechts auf Block neben Celfilter
Hauptimporteur	TOYOTA AG, 5745 Saferwil
Geprüftes Fahrzeug	Prototyp

Fahrgestell		Motor	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4	Marke	TOYOTA Typ 2 Y
Lenkung	mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe	Bauart	Reihe Takte 4
Getriebe	mechanisch synchronisiert	Treibstoff	B Lage vorn
Anzahl Gänge	5 Achsantrieb Hinterräder	Kühlung	Wasser Anzahl Zylinder 4
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, $v = Sch - h = IB$, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder	Bohrung	86,0 Hub 78,0
Hilfsbremse	Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder	Hubraum	1811 Steuer-PS 9,22
Feststellbremse	wie Hilfsbremse	Leistungs-kW	58 (DIN) bei U/min 4800
Dauerbremse	-	Lärm-Standmessung	74,0 dBA bei U/min 3600
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle mit kombinierter Kontrollampe	Schalldämpfer	1 Topf, "17101" (574 x ø 185 mm)
		Abgasprüfung	CO gemessen 2,7 % bei 670 U/min
		Entstörung	ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"

Karosserie	Kasten (mit Fenster)		
Anzahl Türen	3 - 4 + 1	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	v Ar4m (E) + B (E) h		-
Unterlegkeil	-	Rückspiegel	links und rechts
Dietstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 3 *) v 3	M	h
Masse	innen aussen	Achsabstand	2495
Länge	3060 4725	Doppelachse	v h
Breite	1530 1720	Spurweite	v 1440 +) h 1400 +)
Höhe	1340 1920	Spurweite	v h
Ueberhang	v 1100 1225	h	-
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Spurkreis ø	l 11550 r 11550
a.W. mit Hochdach	1850 2450		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht			*)
Nutzlast			*)
Gesamtgewicht			2650
Fabrikgarantie			2650
Reifengröße	185 R 14 C	185 R 14 C	
Fly / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Tragkraft	1700	1700	
für V max	130	130	
Felgen	5 1/2 J x 14	Stahl ET 35	+))
Gaz Anhängelast gebremst/ungebremst		1400 / 400	-
Garantiertes Gesamtzuggewicht		-	-
Geprüfte Anhängelast		900	-
Garantierte Dachlast	exkl. Hochdach	150	-
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		130	-
gemessen	km/h bei U/min	Motor	Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-Sl (E)
Bremslichter	R-Sl (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Maruko 8652 NR 40 mit/ Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>TOYOTA</u>	<u>H i a c e</u>	
Typenscheinnummer	<u>3814 65</u>		
CH			
Karosserie	<u>Kasten</u>		
Plätze	total <u>3</u>	vorn	<u>3</u>
Leergewicht	<u>*)</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>*)</u>	Steuer-PS	<u>9,22</u>
Gesamtgewicht	<u>2650</u>	Hubraum	<u>1811</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- +) Felgenvarianten : 5,5 JJ x 14 ET 25 Leichtmetall "TRD" Spur v= 1460 h= 1420 mm
5,5 J x 14 ET 25 Stahl "TOYOTA/DELTA MICS" Spur 1460 1420 mm
- *) Anzahl Plätze : auf Wunsch mit aufklappbaren Bänken im Laderaum zum gelegentlichen Personentransport (Art 61/1 VRV)
- | | | | |
|---|-------------|-----------|----|
| a) 1 Querbank = 3 Plätze | Anz. Plätze | 6, hinten | 3 |
| b) 2 Querbänke = 2x3 Plätze + 2 Längsbänke = 2x3 Plätze | | 15, | 12 |
| c) 1 Querbank = 3 Plätze + 2 Längsbänke = 2x5 Plätze | | 16, | 13 |

<u>Gewichtsverteilung</u>	:	a) vorn hinten Total	b) vorn hinten Total	c) vorn hinten Total
Leergewicht	:	795 685 1480	810 720 1530	800 720 1520 kg
Nutzlast	:	365 805 1170	355 765 1120	360 770 1130 kg
Gesamtgewicht	:	1160 1490 2650	1165 1485 2650	1160 1490 2650 kg

§) Ausrüstung : Schutzvorrichtung für Vordersitze wird vom Importeur montiert. Grösse 1460 x 800 mm

*) Anzahl Plätze : d) 2 Querbänke = 2x3 Plätze Anz. Plätze 9, hinten 6

Gewichtsverteilung : d) vorn hinten Total

	805	695	1500 kg
	365	785	1150 kg
	1170	1480	2650 kg

Eintrag Fahrzeugausweis

Code 128 - 3 / 6 / 12 / 13 Personen

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

30) Lieferwagen
Voiture de livr.

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

T O Y O T A

C
Typ Modell
Type Modèle

H i a c e (YH 60)
6/15/16 Plätze/places

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3814 65

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschmissionen / Emissions du bruit

E
Motortyp
Type du moteur

2Y

F
Getriebe
Boîte de vitesses

m5

G
i-Achse
i-essieu

4,30

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche: dB/A

74,0

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min-1

74,0 3600

R
Bemerkungen
Remarques

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M Emissionen in g/km Emissions en g/km NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Semerkungen Remarques
2Y	m5	4,30	-	-	-	2,7 670	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 17.02.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation